

???????? ?? ???? (???? ??????)

21 ??? 2012 ??????(*)

„???? ?????????? ??? — ????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????????????? ????, ?????
?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? — ????? ?? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? — ?????????????? ????”

?? ???? C-294/11

? ????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Corte
suprema di cassazione (?????) ? ?? ? 3 ??? 2011 ?, ????????? ? ??? ? 9 ??? 2011 ?, ?
???????? ?? ?????????????? ?? ????

Ministero dell'Economia e delle Finanze,

Agenzia delle Entrate

?????

Elsacom NV,

????? (???? ??????),

???????? ?? ??: ?-? M. Safjan, ?????????????? ?? ??????, ?-? M. Ileši? ? ?-? M. Berger
(?????????), ?????,

????????????? ??????????: ?-? E. Sharpston,

?????????: ?-? A. Calot Escobar,

????????? ????????????? ? ?????????? ??? ? ? ?????????????????,

???? ? ? ? ?????????? ?????????????, ?????????????:

— ?? Elsacom NV, ?? S. Petrecca, avvocato,

— ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?-? G. Palmieri, ? ?????????????? ?? ??????????????,
????????????? ?? ?-? G. Galluzzo, avvocato dello Stato,

— ?? ?????????? ?????????????, ?? ?-? K. Paraskevopoulou ? ?-? Z. Chatzipavlou, ?
????????????? ?? ?????????????,

— ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?-? M.Z. Fehér ????? ? ? ?-? K. Szíjjártó ? ?-? Z.
Tóth, ? ?????????? ?? ?????????????,

— ?? ?????????????? ?????????, ?? ?-? C. Soulay ? ?-? D. Recchia, ? ?????????? ??
????????????,

????????? ??????????, ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ???
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????

????????? ??????????

???????

1 ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? 7, ?????????? 1, ?????? ?????? ?? ???? ?????????? 79/1072/??? ?? ?????? ?? 6 ?????????? 1979 ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? — ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????, ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? (?? L 331, ??? 11; ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 1, ??? 34, ?????????? ??-????????? „????? ?????????????? ???“).

2 ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ???? ?????? Ministero dell'Economia e delle Finanze ? Agenzia delle Entrate (????????? ??-????????? ?????? „????????? ??????????????????“) ? Elsacom NV, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „Elsacom“), ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? (????????? ??-????????? „???“), ??????? ?? ?????????????? ? ??????? ???? 1999 ?.

?????? ? ??????

????????? ?? ??????

3 ?????????? 2008/9/? ? ? ?????? ?? 12 ?????????? 2008 ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????????? ? ?????????????? 2006/112/?, ?? ?????????????????????? ?????, ?????????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? (?? L 44, ??? 23), ?????? ? ?????? ?????? ?????????????? ??? 28, ?????????? 2 ?? ?????????????? 2008/9 ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????????, ?????????? ?????? 1 ?????? 2010 ?., ?????????? ? ?????????? ?? ??????? ? ?????????? ??????????????????

4 ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ???? ?????????????? ???:

„[...] ???? ??? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????? ? ?????????????????? [????????????????? ??????????????] ?????????? ??????, ?????? ?????? ? ?????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ? ?????????????????? ??????? ?? ?? ??????????????“.

5 ???? 2 ?? ?????? ?????????????? ??????:

„????? ?????????? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?????, ?????? ?? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????, ?? ? ?????????????????? ? ?????? ?????????? ??????, ? ??? ?????????????, ?????????????? ? ?????????????????? ?????????????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????????? ?? ? ?????? ??????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ? ?????? ?? ?????? ? ?????? ??????, ? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????, ?????????? ? ?????? 17, ?????????? 3, ?????? a) ? ?) ?? ?????????????? 77/388/???, ? ?????????????????? ?? ???????, ?????????? ? ?????? 1, ?????? ?)“.

6 ?? ??????? ?? ?????? 3, ?????? ?) ?? ?????????????????? ?????????????:

„?? ?? ??????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ??????????, ?????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? 2, ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????????????????

?? ????????, ?????? ??:

a) ????????? ?? ?????????????? ??????, [...], ?????????? [...]".

7 ????????? ?????????????? ?? ??? 7, ????????? 1, ????? ??????, ????????? ?????????? ??
???? ?????????? ???:

„????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? [...] ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????????????? ??????, ??? ?????? ? ????????? ?????????“.

8 ?????????? ?, ?????? ? ?? ??? ?????????? ??? ????????? ??????:

„????????????? [...] ?? ?????????? ?? 30 ?? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ??????
????????????????? [...]“.

9 ??? 15, ????????? 1 ?? ????????? 2008/9 ??????????:

„????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? [...] ?? ??-????? ?? 30 ?????????? ??
????????????????? ??????, ?????????? ?????????? ?? ??????????????????. [...]“.

10 ??? 1 ?? ????????? 2010/66/? ?? ?????? ?? 14 ????????? 2010 ?????? ?? ??????????
?? ????????? 2008/9/? (?? L 275, ??? 1) ??????:

„? ??? 15, ????????? 1 ?? ????????? 2008/9/? ?? ?????? ?????????? ??????:

„????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
2009 ?, ?? ????????? [...] ?? ??-????? ?? 31 ??? 2011 ?.“

????????????????? ??????

11 ??? 16 ?? ?????? ? 793 ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? 30 ????????? 1981 ?.
(GURI, ?? 358 ?? 31 ????????? 1981 ?.), ?????????????? ??-????????? ?? ?? ?? ??????????
????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????? ? ?????? ? 633 ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
(Decreto del presidente della Repubblica n. 633, istituzione e disciplina dell'imposta sul valore
aggiunto) ?? 26 ????????? 1972 ?. (????????????? ?????????? ??? GURI, ?? 292 ?? 11 ?????????
1972 ?, ????????? ??-???????? „DPR ? 633/72“) ??? 38 ter, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????????????, ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ??????, ? ?????? ?? ??
????????????? ?????? ? ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????????.

12 ?????? ? 2672 ?? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
?????????????????, ?????????? ? ??? 38 ter ?? DPR ? 633/72, ? ?????????? ??????????, ?????????
????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?? ?? ?????????????????????? ???, ?????? ?? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? (Decreto del Ministero delle Finanze ? 2672, norme di
attuazione delle disposizioni di cui all'art. 38 ter del [DPR ? 633/72], e successive modificazioni,
concernente le modalità di esecuzione dei rimborsi dell'imposta sul valore aggiunto a soggetti non
residenti), ?? 20 ?? 1982 ?. (GURI, ?? 146 ?? 29 ?? 1982 ?.), ?????????? ? ??? 1, ??????
?????, ?? ?????????????????????? ?? ?????????? „?? ?????????? ?? ?????????????????????? ???,
????? ?????? ?? ?? ?????? ?? 30 ?? ?? ?????????????????? ?????“, ?????????? ???, ?? ?????? ??
?????? ??????????????.

????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??????????????????
???????

13 ?????????? ?????????????? ???????? ?????????????? ??? ?????????? ?? 27 ??? 2000 ?.
????????????????? ?? ???, ?????? ?? Elsacom ?? ???????, ?????????? ?? ??????????
????????????????? ? ?????? ??? 1999 ?. ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ???? ?
????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?? ??? 1, ?????? ?????? ?? ??????????
?????? ? 2672/82 ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 20 ??? 1982 ?. ? ?????????? ?? ???
????????? ?? 30 ??? 2000 ?.

14 Commissione tributaria provinciale di Roma ?????? ?????????? ?? Elsacom ?????
????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ??? ??????, ?? ?????????????? ? ??? 7,
????????? 1, ?????? ??????, ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???
???? ?????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?? ?????? ??????, ? ?????? ?????????????? ?
????????????????? ?? ? ??????????????

15 ?????????? ?????????????????? ???????? ??? ?????? ??? Commissione tributaria regionale
del Lazio, ?????? ?????????????? ?????????? ?? Commissione tributaria provinciale di Roma.

16 ?????????? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????
???? ?????????????? ?????????????, ??? ?????????, ?? ?????????????? ??? ? ??????????????

17 ??? ??? ?????????????????? Corte suprema di cassazione ?????? ?? ??? ??????????????????
? ?? ?????? ?? ??? ?????? ?????????????? ??????:

„???? ?????????????? ? ??? 7, ????????? 1, ?????? ??????, ?????????? ?????????? ?? ???
????????? [??] ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?????? ?
????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ???
????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ???, ?????? ?? ? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????, ??? ?????????????? ?????????, 2.2. ??? ? ?????????? ???, ?? ???
????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????“.

?? ?????????????????? ??????

?? ??????????????????

18 ???-????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????????????? ?? Elsacom ?????????????, ??
????????????????? ?????? ? ?????????????, ??? ??? ??????????????, ?????? ?????????? ?
????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?? ??????
?? ?? ?????? ?? ???, ? ?? ?????????????? ??????

19 ? ??? ?????????? ?????? ?? ? ?????????, ?? ??? ??????, ?? ???, ?????? ?? ???
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????, ??? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ??? ?
????????? ?? ?????????????? ??????????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????
?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????, ?????? ?????? ?? ? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ??
??????, ? ?????? ? ?????????? (?? ? ??? ?????? ??????? ?? 25 ?????????? 2010 ?. ?? ???
Pontina Ambiente, C-172/08, ??????, ??? I-1175, ????? 27 ? ?????????????? ??????? ?????????).

20 ?? ?????? ??????, ??? ?????????????????? ???, ?????? ? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ??
????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????, ??? ?? ??????? ???????
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ??? ?? ??????????????????
?????????????????, ?? ?? ??? ?? ?????????? ?????????? ??, ??? ? ?????????????????? ??
????????????, ?????? ??????? ?? ????. ??????????????, ??? ??? ?????????????? ??????? ??
????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?? ??????????

(??, ???????? ?? 16 ???????? 2012 ?. ?? ??? Eon Aset Menidjunt, C-118/11, ????? 76 ?
??????????? ???????? ?????????). ?????? ??? ???????????? ?? ???????????? ?? ???????? ??
??????? ? ???????????? ?? ????????????? (??, ? ??? ?????? ???????? ?? 12 ???????? 2010 ?.
?? ??? Rosenblatt, C-45/09, ??????, ???, I-9391, ????? 33).

21 ???????????? ?? ???????????? ?? ???????????? ?? ???????????? ????????
????????????? ???????? ??? ?? ??? ?????? ??? ? ?????????????? ??????, ?????? ? ???,
?? ?????????? ?????????? ?? ???????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????
???? ???????? ?????? ? ?????????? ?? ????? (??, ???????? ?? 17 ???????? 2011 ?. ?? ???
Wery?ski, C-283/09, ??????, ???, I-601, ????? 34 ? ?????????? ???????? ?????????).

22 ? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ???????????? ?????? ??
?????? ?? ?????????????? ?? ???????? ?? ?????, ? ?????? ??? 7, ???????? 1, ?????? ?????? ??
???? ?????????? ???, ? ?? ? ???, ?? ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ???
????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????. ?????????????? ?????????? ? ?????????.

?? ?????????????? ?? ??????

23 ?? ?? ?????? ?? ???????????? ?? ?????, ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ??
?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ???????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??
??, ?????????? ? ??? 7, ???????? 1, ?????? ??????, ?????????? ?????????? ?? ??? ??????????
???, ? ?????????????.

24 ? ??? ?????????? ?????? ??-????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ???
????????????? ??????, ?? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ??? ? ?????????????.

25 ?????? ?????????? ?? ? ?????, ?? ?????? ?????????? ?? ???????????? ?????????? — ??-
????????? ?????? ?? ????????? („dentro“), ?? ?????????? („entro“) ? ?? ????????? („within“)
???? — ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???,
??????????? ?, ?????? ? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??? ??? ?????????,
?? ?????????????????? ??? ?? ? ?????? ?????????????????.

26 ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? 7, ???????? 1,
????? ??????, ?????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ???, ??? ?????????? ? ?????? ?? ??
????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????
„au plus tard“ ? ??? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ??? ?????? ?
????????? ??????. ??? ?????????? ?????? ?????? ???, ?? ?????????? ?? ??? ?? ???
????????? ?????????? ??? ??? ??? (??, ? ??? ?????? ???????? ?? 29 ??? 2010 ?. ?? ???
??????/??????, C-54/09 P, ??????, ???, I-7537, ????? 46). ?????? ? ?????? ??-????????? ?
?? ???????????? ?? ?????? („spätestens“) ? ?????????????? („uiterlijk“) ????. ??? ???
????????????? ?, ?????? ? ? ?????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????
?? ??????, ?????? ? ?????????????? ???, ?????????? ?????????????, ?????? ?????????????
???? ?????????.

27 ? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ??????
????????? ?????????? ???????? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????
?? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ??????, ??? ??
????? ? ? (??, ??-????????? ???????? ?? 29 ????? 2010 ?. ?? ??? M ? ??., C-340/08,
???????, ???, I-3913, ????? 44 ? ?????????? ???????? ?????????).

28 ??-???????, ?? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????, ?????? ?? ??
?????????, ?? ?????? ?? ??? ?????????? ???, ?????????? ?????????? ?????? ?????????????, ??

????? ? ???? „[...] ??? ???? ?????, ?? ?????????? ?????????????? ? ???????? ?
????????????? [????????????? ??????????? ?] ?????????? ?????, ????? ????? ? ????? ??????
?? ????????????? ? ? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ? ? ?????????? ?????????????,
? ?????????????? ?????? ?? ? ? ??????????“.

29 ????? ???? ?????????????? ?? ? ? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???
??? ?????????? ?????????????? ??? ??????? ?? ???? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????
????????????, ????? ?????????? ?? ? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????????
???????????? ? ? ?????????????????????????? ????? ?? ?????????? ?? ??????? ? ?????????????? ??
?????? ?????????? ?????????????????? (??, ??????? ?? 21 ?????? 2010 ?. ?? ???? Alstom Power
Hydro, C-472/08, ???????, ???, I-623, ????? 16 ? ?????????????? ??????? ??????????).

30 ?????????????? ?? ?????????????????? ???? ?????? — 2.2. ????, ????? ?? ? ??????????
????, ?? ?????????????????? ?? ? ???? ?? ?????????????????? ?? ?????? — ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ???? 2 ??? ?????? ? ???? 3 ?? ????
????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ??? ? ?????? ?? ?????????????????, ?????????????? ?? ????
????????????? ???, ??? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ??????? ?????????.

31 ??????????????, ?? ???? ??????, ??? ?????????????????? ???? ?? ???? 7, ????????? 1, ?????
?????, ?????????? ??????????? ?? ???? ??????????? ???? ?? ??????????? ???? ??????????????????
????, ???? ?? ???? ?? ?????????? ?? ? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??????????
?????? ??????????? ??????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????, ????? ?? ?????? ??
? ??-????????????, ???? ?? ? ?????????? ?????? ? ?????? ?????? ??????????, ?????????????? ??
???? ?????????????? ??????? ??????, ??? ?????????????? ???????, ? ????? ??????????????
????????????????????????? ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ???, ??????????
? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ?? ? ? ?????????????????? ? ?????????????? ???? ?
??? ???? ?????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ??????? ??????. ?????????????? ??????
????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ? ?????, ?????????????? ?? ???? ?????????? ???, ?? „??
????????????? ??????????????????[?] ? ??????????[?] ? ?????????????? [????????????? ????????????? ?]
????????????? ??????“.

32 ?? ?????? ??????, ??? ???? 7, ????????? 1, ????? ??????? ?? ???? ??????????? ???
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ???? ? ?? ? ?????????? ??????, ?????? ??
????????? ?????? ??-????????????? ?????????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ??????????, ??
????????????? ???? ?? ?????????????? ? ???? ???? ???? , ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ???? ?????????????????? ??? ??????. ???????
?????????? ?? ??? ?????????????? ? ?????????????? ? ????? 29 ?? ?????????????? ??????? ???????
?????????, ??????????? ???? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????????? ? ???? ??????????? ???.

33 ?????? ? ?? ??????? ??????? ?? ? ? ?????????, ?? ??????????? ??????, ??????????? ????
15, ????????? 1, ????? ??????????? ?? ?????????? 2008/9, ?? ?????????????? ??????????????? ???? ?
??? ??????. ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ???????, ?? ???? ???? ?? ??
????????? ?????, ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????, ?? ??????????????????
???? ? ??????????????, ??? ???? ?????????????????? ?? ???? ?????????????? ? ??????????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ???? ?? ?????????????? ?? ???????, ????? ? ?????????? ?? ????
????????????? ?????? ?????????? ??????????. ?????? ?????? ???? ?? ? ? ??????? ?? ??-?????
????????????? ?? ?????, ?? ???? 1 ?? ?????????? 2010/66 ?????? ? ?????????? — ????
????????????? ? ???? ?? ?????????? ?? ??????????????????, ?????? ?? ??????? ?? ??????????? ??
????????????????????? ?? 2009 ?. — ?????? ?? ?????????????? ?? ? 31 ???? 2011 ?. ? ?????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ??????? ?? ???? 2010 ?. ??? ?????????????????? ??
????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????????? ?? ? 2009 ?.

34 ??????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ? ? ?????????, ??

???????????? ? ??? 7, ???????? 1, ????? ?????, ???????? ?????????? ? ???? ??????????
??? ????????????? ???? ? ? ????????? ? ? ????????? ? ? ????????????????? ? ? ? ? ?????????????
????.

?? ?????????? ?????????

35 ? ???? ? ? ?????????????????, ?
???? ????????????? ??????????
????????????, ????????????? ??????
????????????
??????, ?
??????, ?

?? ????????????? ????????????? ?????? (???? ??????) ?????:

?????? ? ? ? ? ? ? ? ? , ?????????? ? ? ? ? 7, ?????????? 1, ????? ? ? ? ? , ?????????
???????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? 79/1072/??? ? ? ? ? ? ? ? ? 6 ????????? 1979 ????? ? ?
????????????????
????? ????????????? ?????? — ?????
? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? , ?????
? ? ? ? ? ? ? ? , ?
?????????, ?

????????

* ???? ? ? ?????????????????: ???????????.